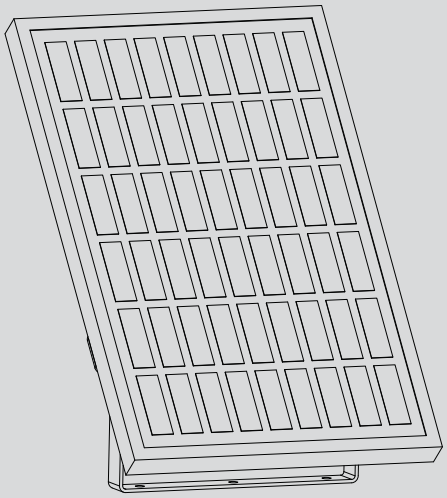
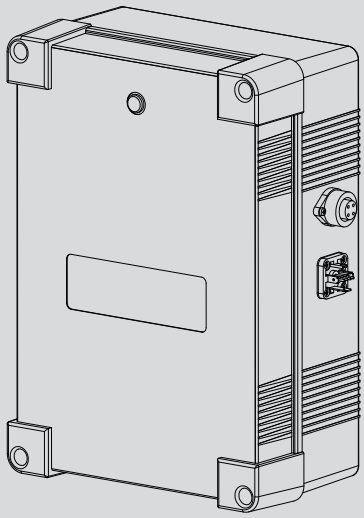
8 027908 368751

D811697 00100_03 14-03-13

QUADRO PER ALIMENTAZIONE IMPIANTO A PANNELLI SOLARI
ELECTRICAL PANEL FOR SUPPLYING SOLAR PANEL SYSTEM
TABLEAU POUR ALIMENTATION INSTALLATION AVEC PANNEAUX SOLAIRES
SPEISUNGSTAFEL FÜR SOLARPNEELANLAGE
CUADRO PARA ALIMENTACIÓN INSTALACIÓN CON PANELES SOLARES
VOEDINGSPANEEL INSTALLATIE MET ZONNEPANELEN





ECOSOL BOX

ISTRUZIONI D'USO E DI INSTALLAZIONE
INSTALLATION AND USER'S MANUAL
INSTRUCTIONS D'UTILISATION ET D'INSTALLATION
INSTALLATIONS-UND GEBRAUCHSANLEITUNG
INSTRUCCIONES DE USO Y DE INSTALACION
INSTALLATIEVOORSCHRIFTEN

BAUER
Bauer Systemtechnik GmbH
Geschäftsführer: Franz Bauer

Gewerbering 17
D-84072 Au i.d. Hallertau
Tel.: 0049 (0)8752-865809-0
Fax: 0049 (0)8752-9599
E-Mail: info@bauer-tore.de
Web: www.bauer-tore.de

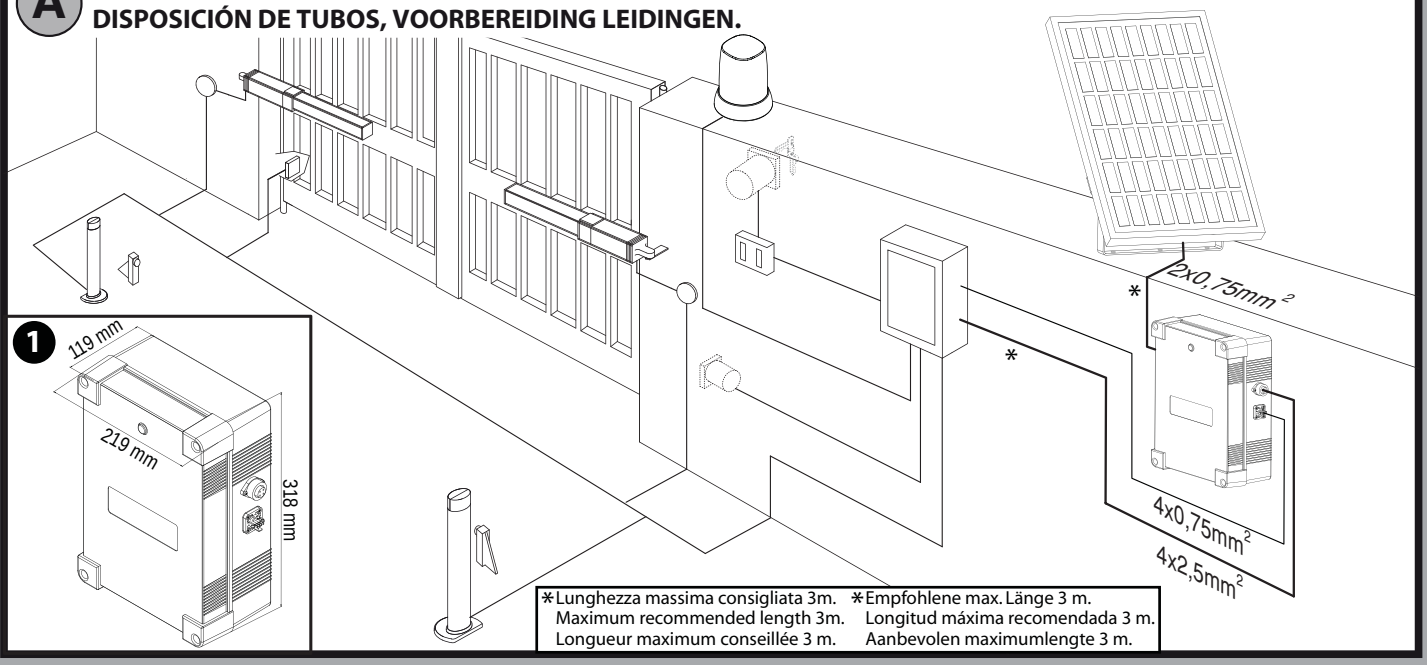
AZIENDA CON SISTEMA DI GESTIONE INTEGRATO CERTIFICATO DA DNV = UNI EN ISO 9001:2008 = UNI EN ISO 14001:2004

Attenzione! Leggere attentamente le "Avvertenze" all'interno! **Caution!** Read "Warnings" inside carefully! **Attention!** Veuillez lire attentivement les Avertissements qui se trouvent à l'intérieur! **Achtung!** Bitte lesen Sie aufmerksam die „Hinweise" im Inneren! **¡Atención¡** Leer atentamente las "Advertencias" en el interior! **Let op!** Lees de "Waarschuwingen" aan de binnenkant zorgvuldig!

INSTALLAZIONE VELOCE-QUICK INSTALLATION-INSTALLATION RAPIDE SCHNELLINSTALLATION-INSTALACIÓN RÁPIDA - SNELLE INSTALLATIE

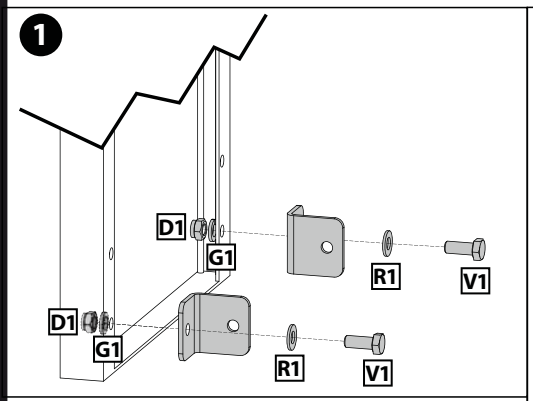
D811697 00100_03

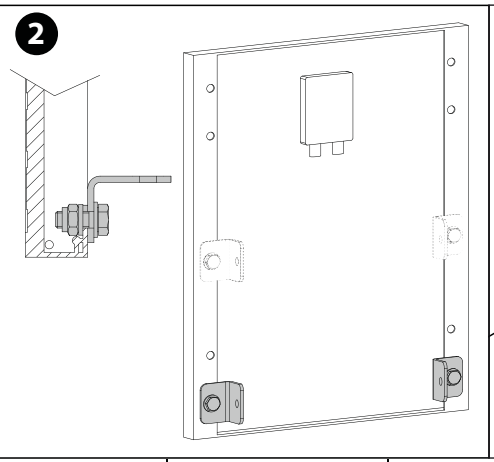
A PREDISPOSIZIONE TUBI, TUBE ARRANGEMENT, PRÉDISPOSITION DES TUYAUX, VORBEREITUNG DER LEITUNGEN, DISPOSICIÓN DE TUBOS, VOORBEREIDING LEIDINGEN.

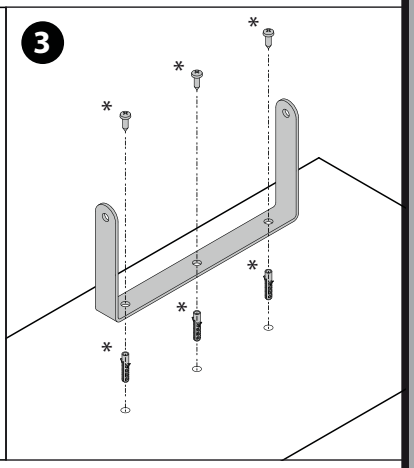


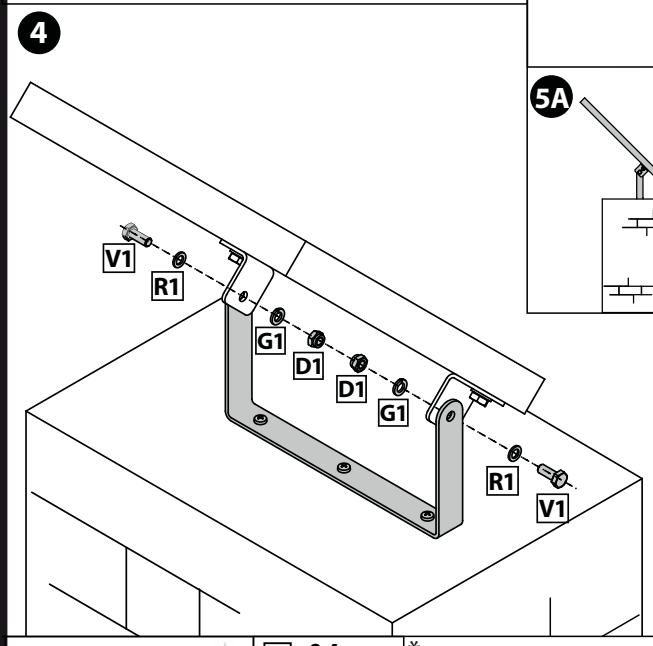
* Lunghezza massima consigliata 3m. Maximum recommended length 3m. Longueur maximum conseillée 3 m.
* Empfohlene max. Länge 3 m. Longitud máxima recomendada 3 m. Aanbevolen maximumlengte 3 m.

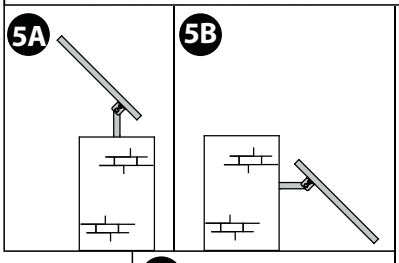
B Fissaggio Pannello, Fastening the Panel, Fixation du tableau, Befestigung Paneel, Fijación Panel, Bevestiging Paneel.

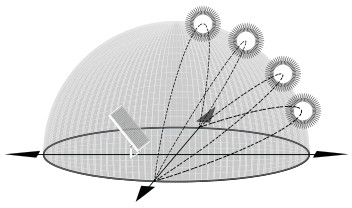




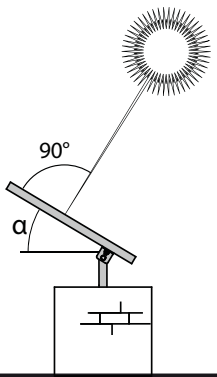




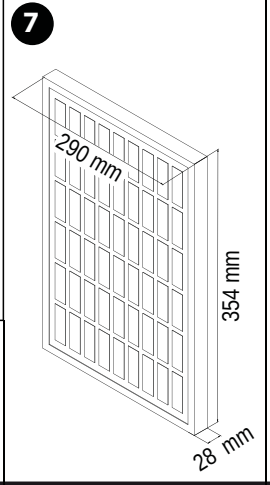


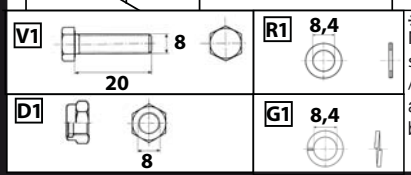


α >10°
α = Latitudine, Latitude, Latitude,Breite, Latitud, Breedtegraad.



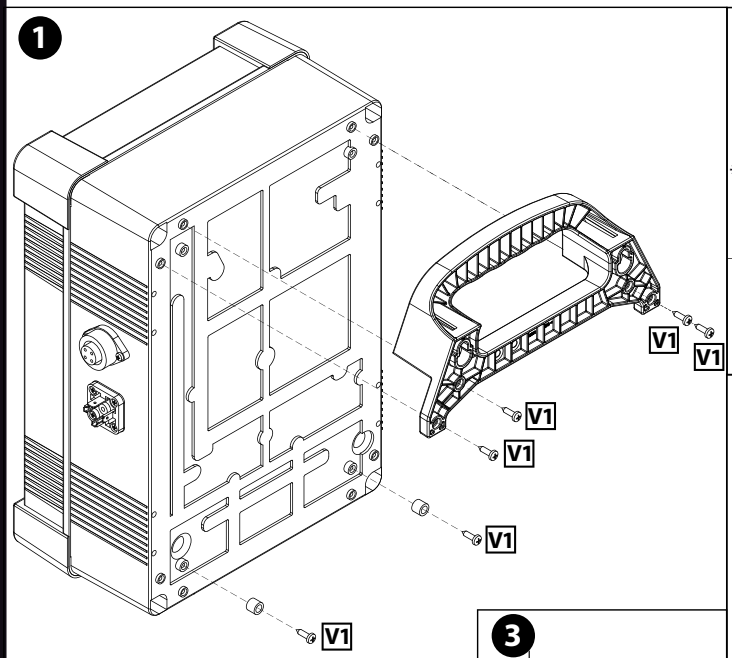
Città, City, Ville, Stadt, Ciudad, Stad.	α
Rome	41°
Milan	45°
London	51°
Washington	46°
Paris	48°
Berlin	52°
Madrid	40°
Amsterdam	52°
Brussels	50°

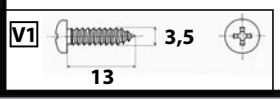


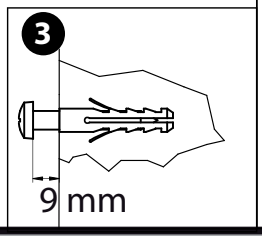


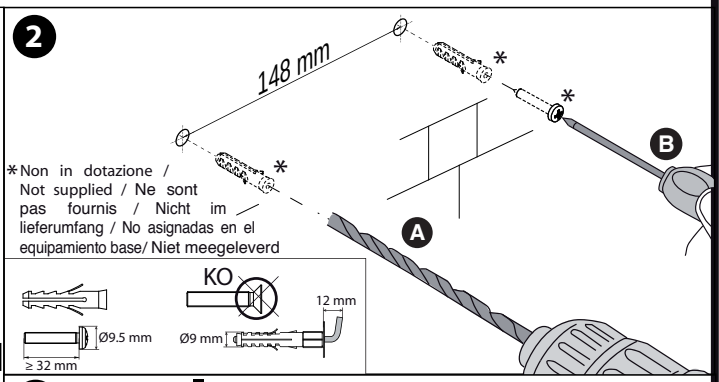
* Non in dotazione / Not supplied / Ne sont pas fournis / Nicht im lieferumfang / No asignadas en el equipamiento base/ Niet meegeleverd

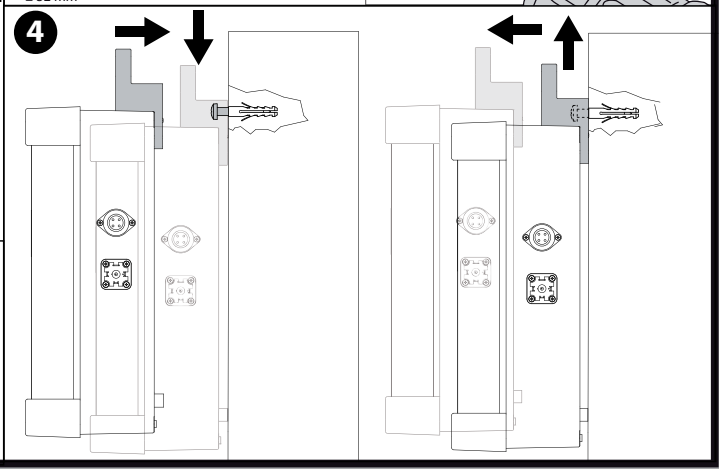
C Fissaggio Ecosol Box / Double con maniglia, Fastening Helios Box / Double with handle, Fixation de l'Ecosol Box / Double avec poignée, Befestigung Ecosol Box / Double mit Griff, Fijación Ecosol Box / Double con manilla, Bevestiging Ecosol Box / Double met handvat.





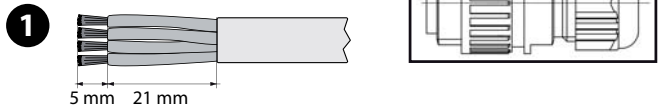


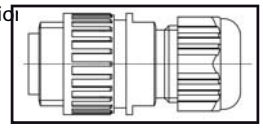

2
148 mm
B
A
* Non in dotazione / Not supplied / Ne sont pas fournis / Nicht im lieferumfang / No asignadas en el equipamiento base/ Niet meegeleverd
KO
12 mm
Ø9.5 mm
Ø9 mm
≥ 32 mm



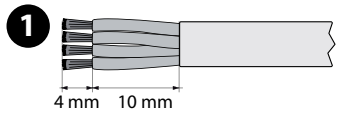
D Cablaggio Connettori, Connector Wiring, Câblage des connecteurs, Verkabelung Steckverbindungen, Cableado Conectores, Bekabeling Connectors.

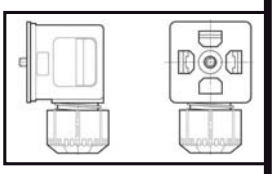
Alimentazione, Power supply, Alimentation, Stromversorgung, Alimentación, Voeding.

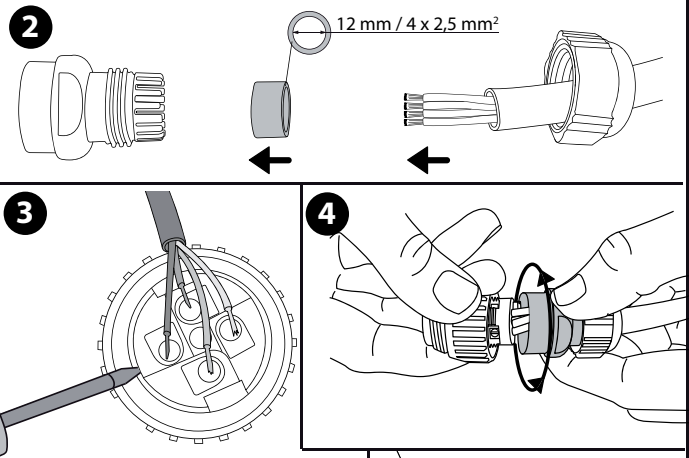




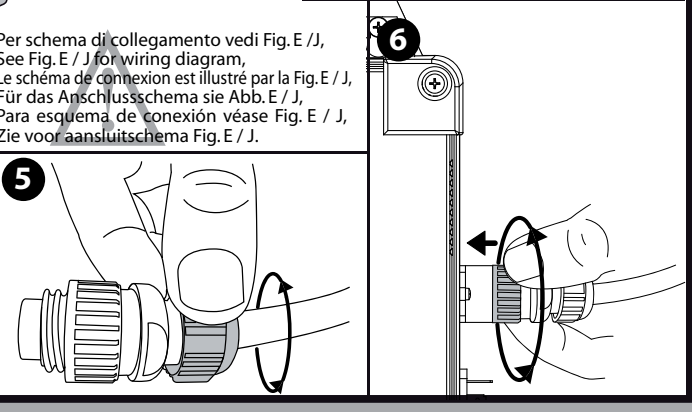
Segnale, Signal, Signal, Signal, Señal, Signaal.

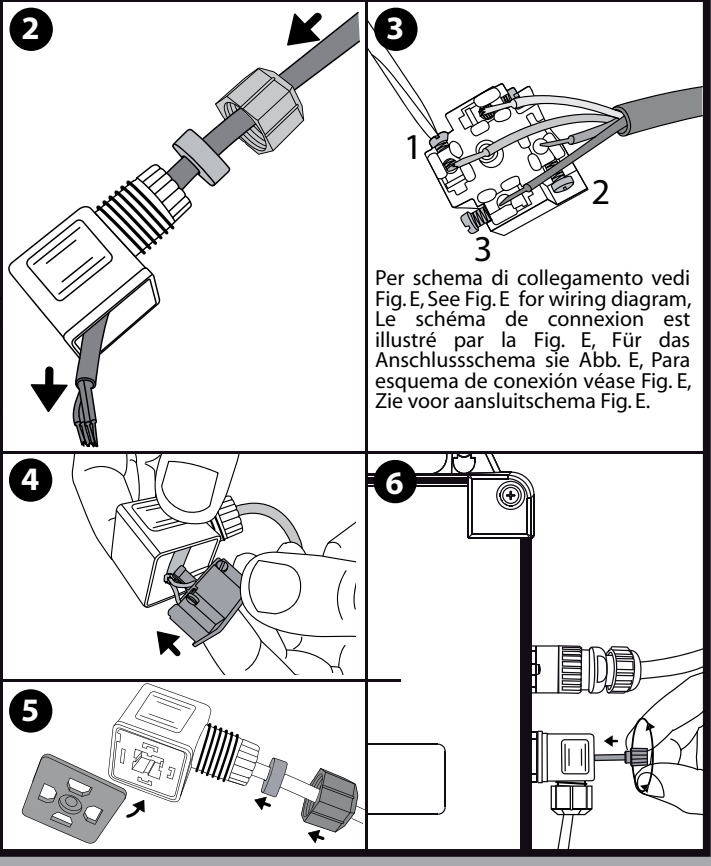






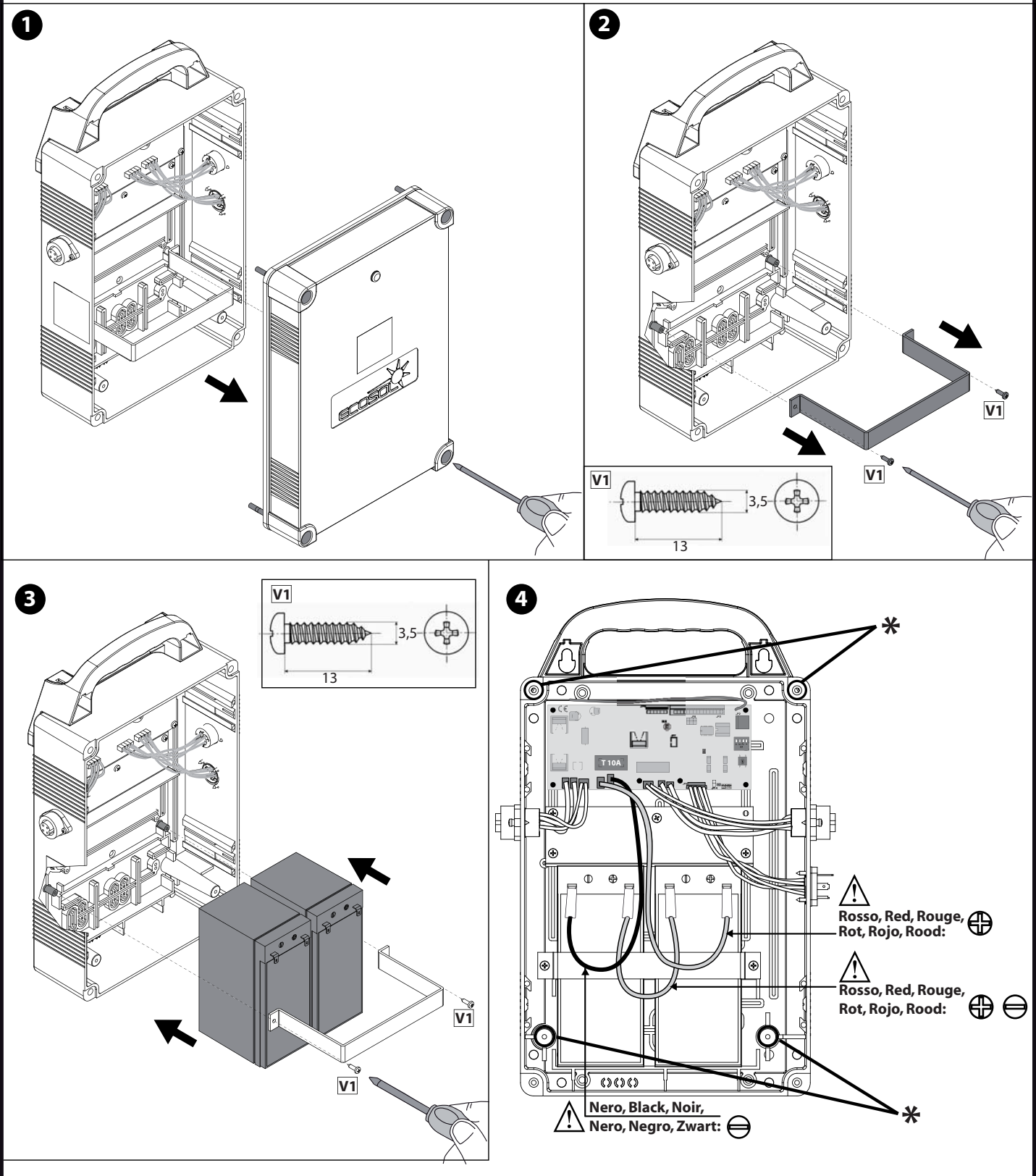
Per schema di collegamento vedi Fig. E /J,
See Fig. E / J for wiring diagram,
Le schéma de connexion est illustré par la Fig. E / J,
Für das Anschlussschema sie Abb. E / J,
Para esquema de conexión véase Fig. E / J,
Zie voor aansluitschema Fig. E / J.





Per schema di collegamento vedi Fig. E, See Fig. E for wiring diagram, Le schéma de connexion est illustré par la Fig. E, Für das Anschlussschema sie Abb. E, Para esquema de conexión véase Fig. E, Zie voor aansluitschema Fig. E.

D1 Smontaggio Coperchio e Inserimento Batterie, Removing The Cover And Inserting The Batteries, Démontage Du Couvercle Et Mise En Place Des Batteries, Ausbau Der Abdeckung Und Einsetzen Der Batterien, Desmontaje De Tapa E Introducción De Baterías, Demontage Deksel En Plaatsing Batterijen.



✻ ATTENZIONE: NON OSTRUIRE I FORI DI AERAZIONE POSTI SUL RETRO!!!!!
WARNING: DO NOT BLOCK THE VENTILATION HOLES LOCATED ON THE BACK!!!!!
ATTENTION : NE PAS BOUCHER LES TROUS D'AÉRATION PLACÉS AU DOS!!!!!!
ACHTUNG: VERSTOFEN SIE DIE LÜFTUNGSÖFFNUNGEN AUF DER RÜCKSEITE NICHT!!!
ATENCIÓN: ¡NO OBSTRUIR LOS ORIFICIOS DE AIREACIÓN (UBICADOS EN LA PARTE POSTERIOR)!!!
LET OP: DE VENTILATIEGATEN NIET BEDEKKEN (AAN DE ACHTERKANT)!!!!!

E

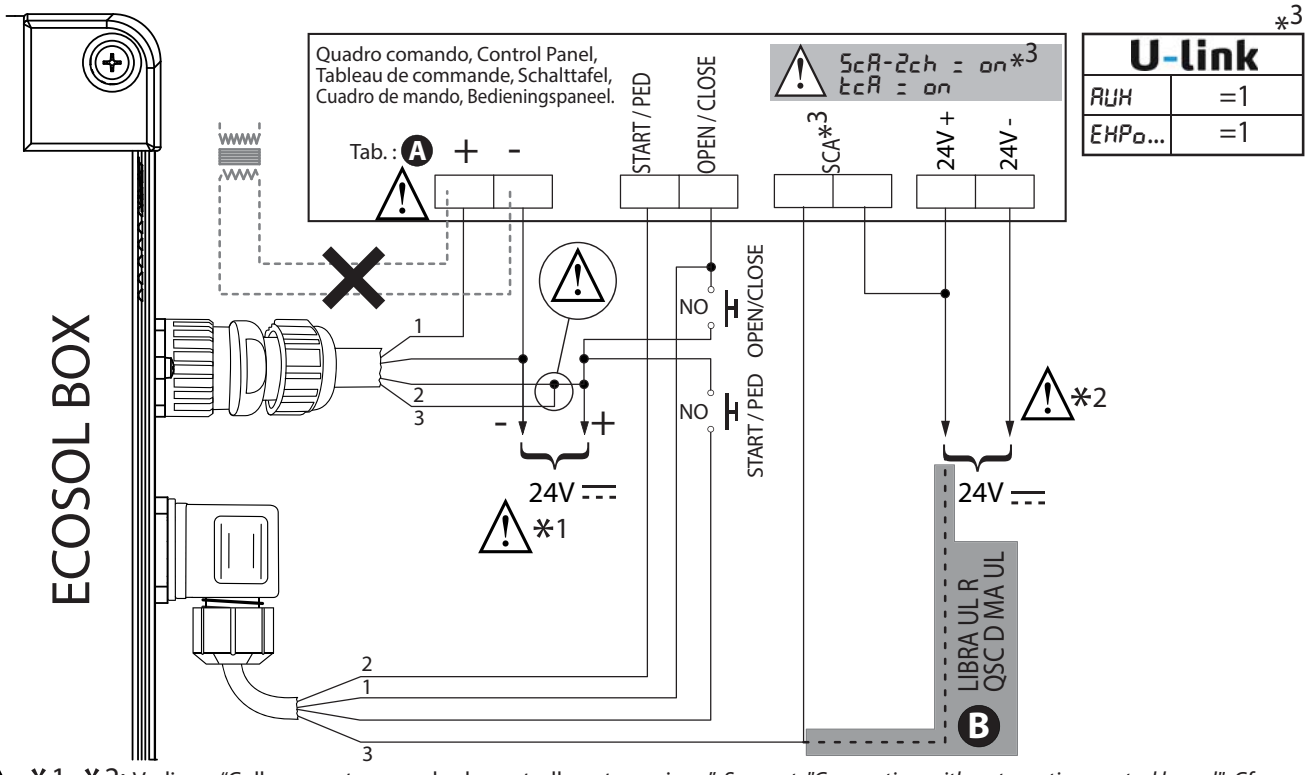
Collegamento con scheda controllo automazione (se non diversamente indicato nel manuale delle schede di controllo),
Connection with control panel (unless otherwise stated in the control boards' manual),
Connexion sur la carte de contrôle de l'automatisation (à moins d'une indication contraire du manuel des cartes de contrôle),
Anschluss mit Steuerungskarte Automatisierung (falls im Handbuch der Steuerungskarten nicht anders angegeben),
Conexión con tarjeta control automatización (a menos que se especifique lo contrario en el manual de las tarjetas de control),
Verbinding met kaart controle automatiseringssysteem (indien niet anders aangegeven in de handleiding van de controlekaarten).

A

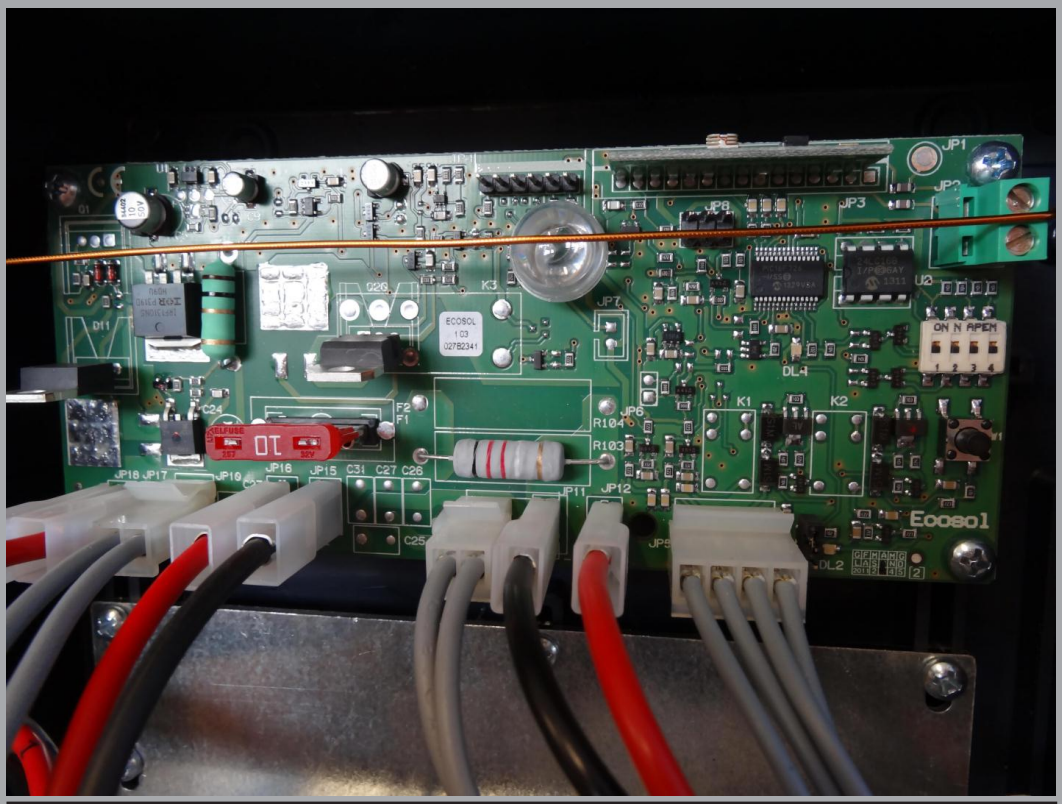
Quadro comando, Control Panel, Tableau de commande, Schalttafel, Cuadro de mando, Bedieningspaneel.	**Collegamento alimentazione, Power supply connection, Connexion de l'alimentation, Anschluss Speisung, Conexión alimentación, Aansluiting voeding.**	
	+	**-**
HYDRA R	JP6	JP5
LIBRA C MA - PHOBOS BT (da/as from/à partir de la/von/desde/vanaf vers. 6.02)	JP8	JP6
LIBRA C MA – ELI250 BT (da/as from/à partir de la/von/desde/vanaf vers. 6.02)	JP8	JP6
LIBRA C LX - LUX BT (da/as from/à partir de la/von/desde/vanaf vers.1.07.0)	JP8	JP6
CB HIDE	JP8	JP6
LIBRA C LX - LUX G BT (da/as from/à partir de la/von/desde/vanaf vers. 1.07.0)	JP8	JP6
LIBRA C MV (da/as from/à partir de la/von/desde/vanaf vers.1.04 MICHELANGELO)	JP8	JP6
LIBRA C MO (da/as from/à partir de la/von/desde/vanaf vers.1.00.1 MOOVI BT)	JP8	JP6
LIBRA C G/LIBRA C GS	JP8	JP6
LINX	6	7
QSCD MA - DEIMOS BT	4	3
QSCD MA - URANO	4	3
HQSC - ARES 1500 - ARES 1000 - DEIMOS BT 500	4	3
VENERE D	18	19
VENERE D ARGO + SCS-IO (ZONE= 129)	18	19
VENERE D ARGO G + SCS-IO (ZONE= 129)	18	19
THALIA	JP21 Grigio - Grey - Gris - Grau - Gris - grijs	JP21 Nero-Black-Noir-Nero-Negro-Zwart
THALIA P	JP21A Grigio - Grey - Gris - Grau - Gris - grijs	JP21A Nero-Black-Noir-Nero-Negro-Zwart
THALIA UL	JP30 Grigio - Grey - Gris - Grau - Gris - grijs	JP30 Nero-Black-Noir-Nero-Negro-Zwart

LIBRA UL R - PHOBOS BT (FIG. E Rif. B)	JP5	JP2
QSC D MA UL - DEIMOS BT (FIG. E Rif. B)	4	3

⚠ L'impianto viene disalimentato dopo 5 min. dall'ultimo comando. / The system is disabled 5 minutes after the last command. / L'installation est mise hors tension 5 minutes après la dernière commande. / Die Anlage wird 5 Min. nach dem letzten Befehl von der Speisung getrennt. / La alimentación a la instalación es interrumpida tras 5 min. del último mando. / De voeding van het systeem wordt 5 min. na het laatste commando onderbroken.

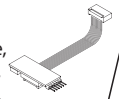


⚠ ✳1, ✳2: Vedi par. "Collegamento con scheda controllo automazione", *See sect. "Connection with automation control board"*, Cf. paragraphe Connexion sur la carte de contrôle de l'automatisation, *Siehe Abschn. "Anschluss an Steuerungskarte Automatisierung"*, Véase apart. "Conexión con tarjeta control automatización", *Zie par. "Verbinding met kaart controle automatiseringssysteem".*

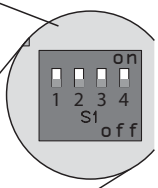


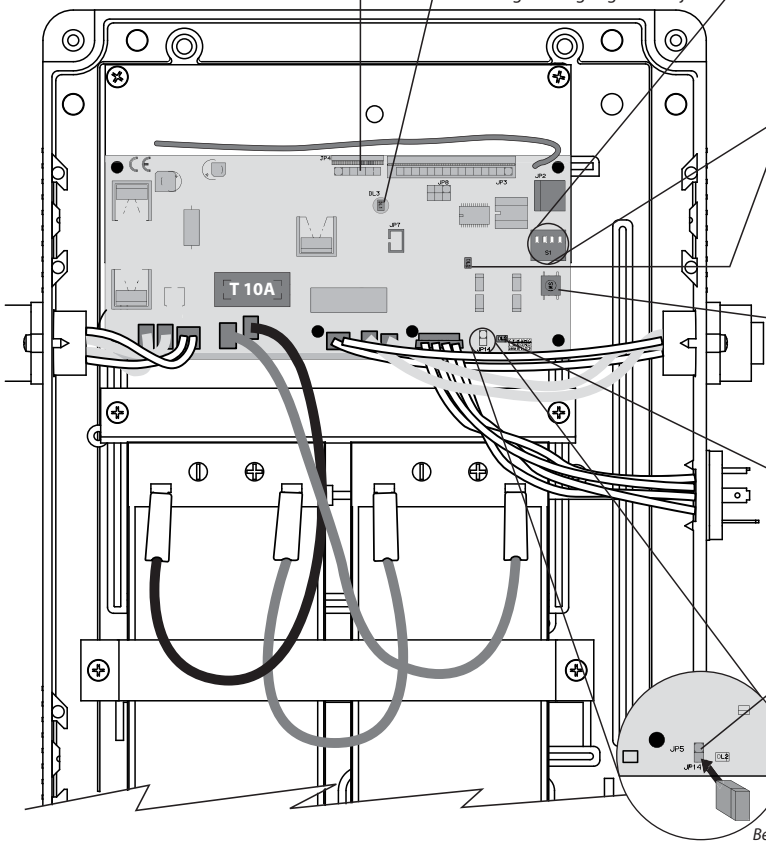
E1

Connettore programmatore palmare,
Palmtop programmer connector,
Connecteur programmateur de poche,
Steckverbinder Palmtop-Programmierer,
Conector del programador de bolsillo,
Connector programmeerbare palmtop.



DL3
Led programmazione radio / Segnalazione Batteria Scarica.
Remote programming / Battery Low Warning LED.
Voyant Del de programmation de la radio / Signalisation de batterie déchargée.
Led Programmierung Funk / Anzeige Batterie leer,
Led programación radio / Señalización Batería Descargada,
Led's programmering radio / Signalering Lege Batterij.





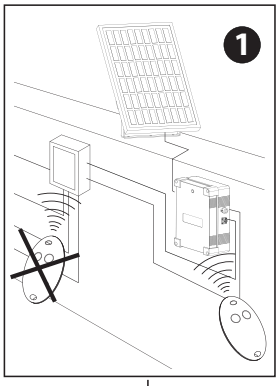
DL4
Led segnalazione ricarica,
Recharge indicator LED,
Voyant Del de signalisation de recharge,
LED Anzeige Ladung,
Led señalización recarga,
Signaleringsled lading.

Pulsante programmazione radio,
Remote programming button,
Touche de programmation de la radio,
Taste Programmierung Funk,
Pulsador programación radio,
Knop programmering radio .

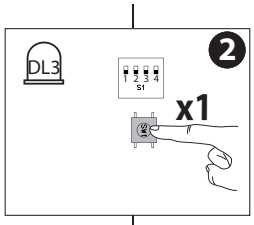
DL2
Led segnalazione ponticello inserito,
Jumper inserted indicator LED,
Voyant Del de signalisation de barrette engagée,
LED Anzeige Jumper eingesetzt,
Led señalización puente conectado,
Signaleringsled aanwezige brug.

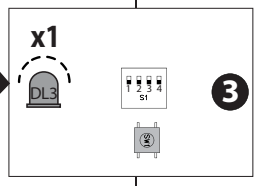
Ponticello abilitazione programmazioni quadro comando,
Control Panel Programming enabling jumper,
Barrette d'activation des programmations tableau de commande, *Jumper Befähigung Programmierungen Schalttafel,* Puente habilitación programaciones cuadro de mando, *Brug activering programmeringen bedieningspaneel.*

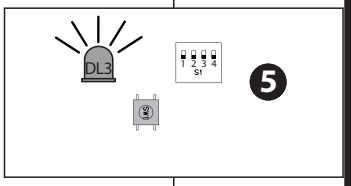
F

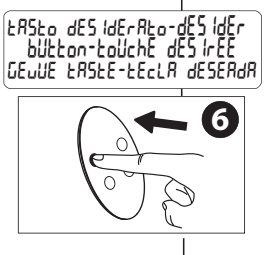


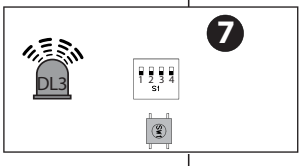
ABSPEICHERUNG
CH1 (START/PED)





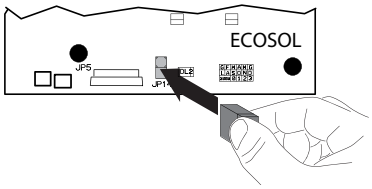






G AUTOSET MOTORE, MOTOR AUTOSET, AUTOCONFIGURATION DU MOTEUR, AUTOSET MOTOR, AUTOSET MOTOR, AUTOSET MOTOR.

1



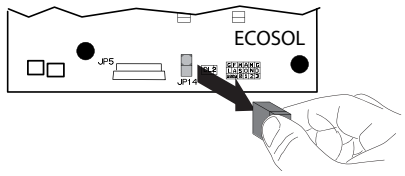
2

La centrale del motore è alimentata,
The motor control unit is powered,
La centrale du moteur est alimentée,
Die Zentrale des Motors ist nicht gespeist,
La central del motor está alimentada,
De centrale van de motor wordt gevoed.

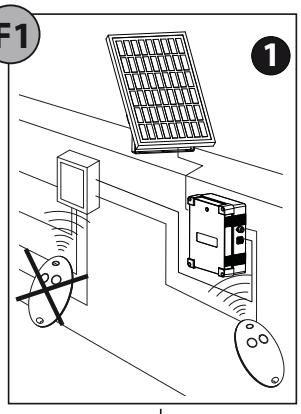
3 Quadro comando, Control Panel, Tableau de commande, Schalttafel, Cuadro de mando, Bedieningspaneel.

Eseguire le impostazioni e l'autoset sulla scheda controllo motore, Perform settings and run autoset function on the control panel, Accomplir les configurations et l'autoconfiguration sur la carte de contrôle du moteur, Die Einstellungen und den Autoset auf der Steuerungskarte Motor vornehmen, Realizar las configuraciones y el autoset en la tarjeta control motor, De instellingen en autoset uitvoeren op de kaart controle motor.

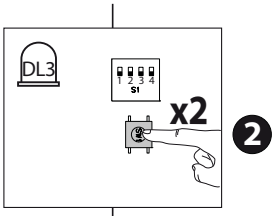
4

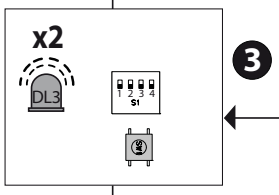


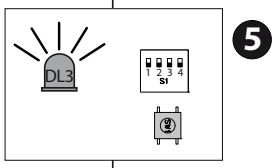
F1

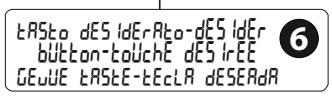


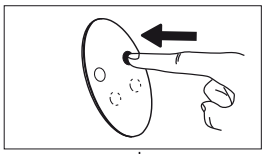
MEMORIZZAZIONE/MEMORIZING
MÉMORISATION/ABSPEICHERUNG
MEMORIZACIÓN/GEHEUGENOPSLAG
CH2 (OPEN/CLOSE)

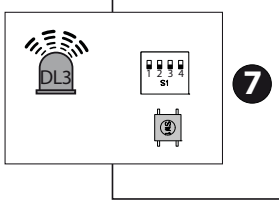




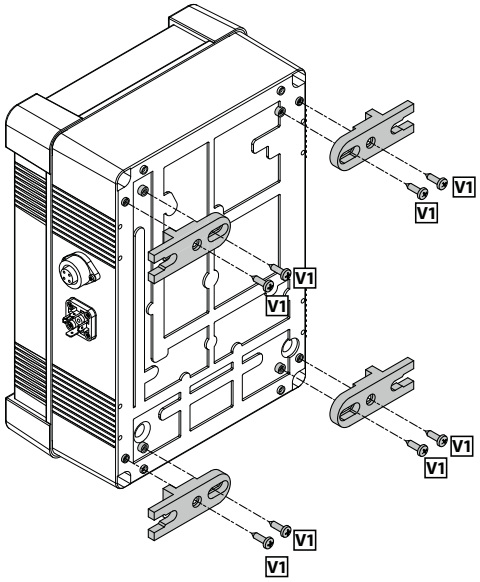


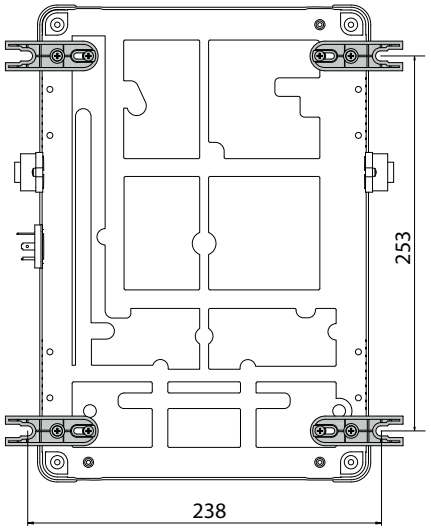


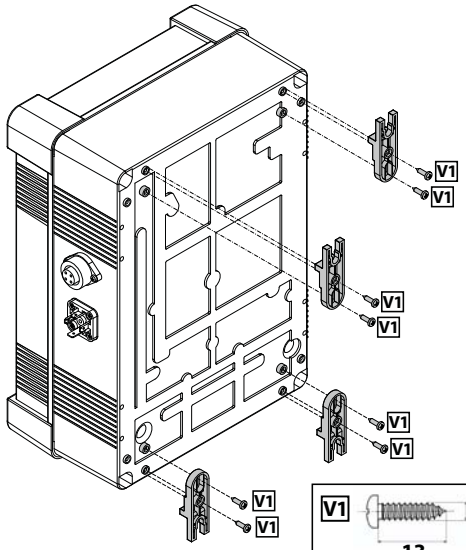


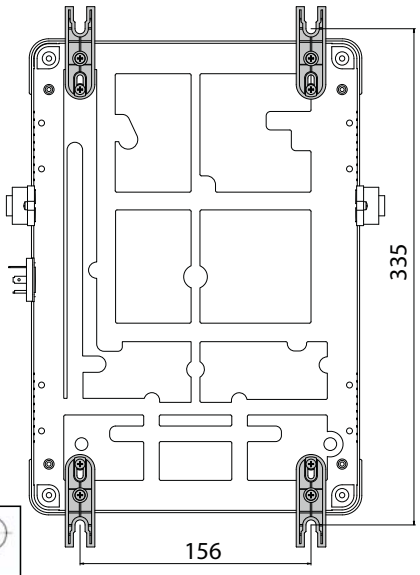


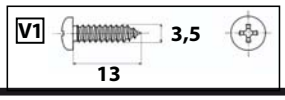
H Fissaggio Ecosol Box / Double con staffe, Fastening Helios Box / Double with brackets, Fixation de l'Ecosol Box / Double avec les étriers, Befestigung Ecosol Box / Double mit Bügeln, Fijación Ecosol Box / Double con abrazaderas, Bevestiging Ecosol Box / Double met beugels,



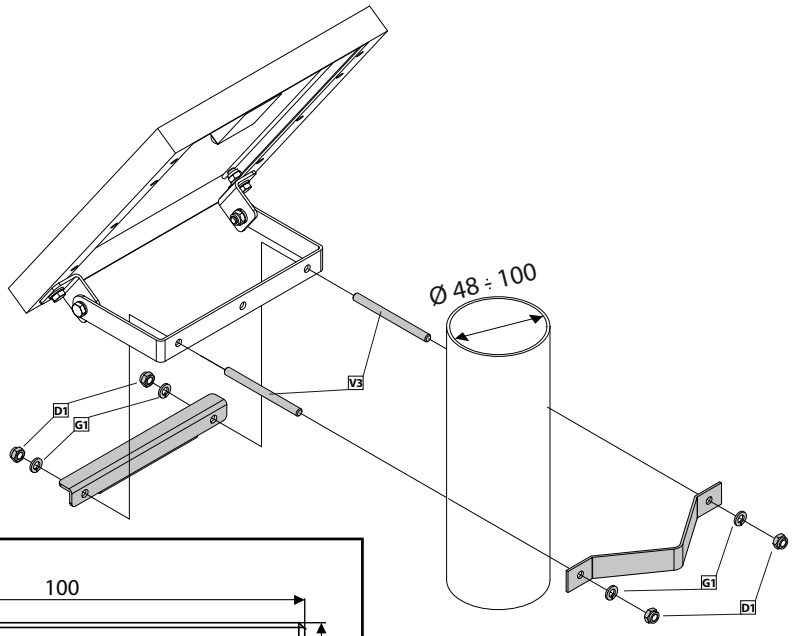


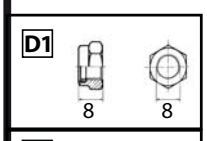


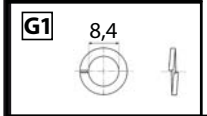


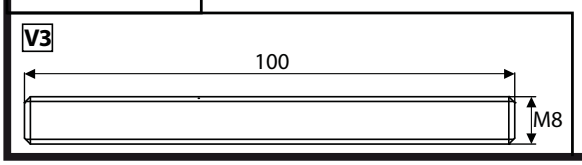


I Fissaggio Pannello a palo, Fastening the panel on post, Fixation du tableau sur poteau, Befestigung Paneel an Pfahl, Fijación panel al poste, Bevestiging paneel aan paal.





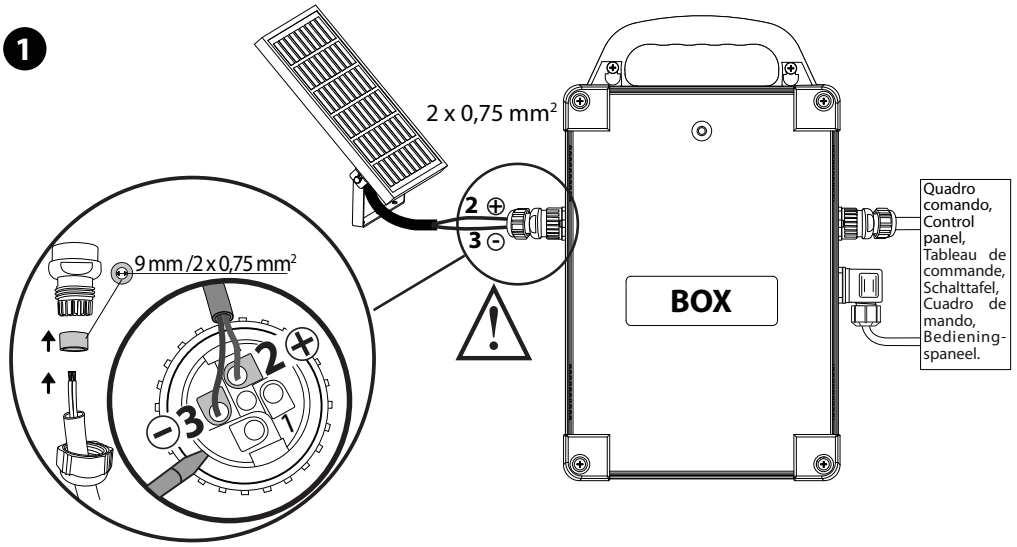




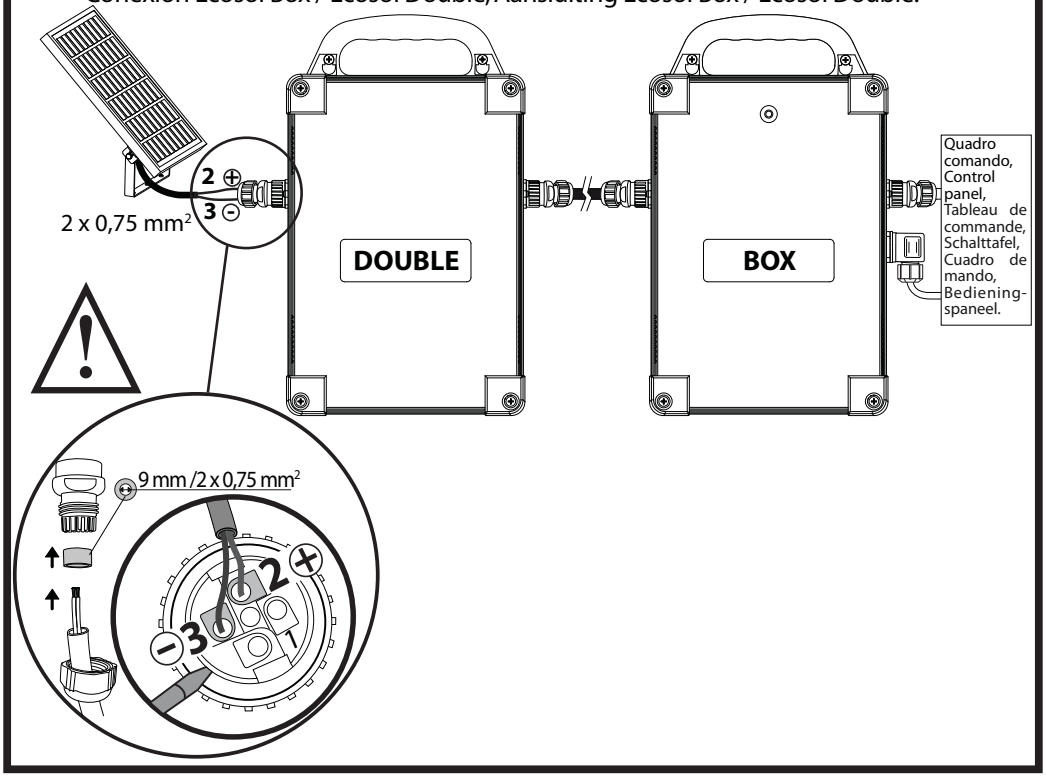
J

Collegamento Ecosol Box, Ecosol Box connection, Connexion de l'Ecosol Box, Anschluss Ecosol Box, Conexión Ecosol Box, Aansluiting Ecosol Box.

1


2 x 0,75 mm²
2 ⊕
3 ⊖
9 mm /2 x 0,75 mm²
BOX
Quadro comando, Control panel, Tableau de commande, Schalttafel, Cuadro de mando, Bedieningspaneel.

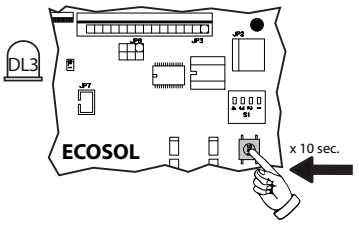
2 Collegamento Ecosol Box / Ecosol Double, Ecosol Box / Ecosol Double connection, Connexion de l'Ecosol Box / Ecosol Double, Anschluss Ecosol Box / Ecosol Double, Conexión Ecosol Box / Ecosol Double, Aansluiting Ecosol Box / Ecosol Double.


2 x 0,75 mm²
2 ⊕
3 ⊖
DOUBLE
BOX
Quadro comando, Control panel, Tableau de commande, Schalttafel, Cuadro de mando, Bedieningspaneel.
9 mm /2 x 0,75 mm²

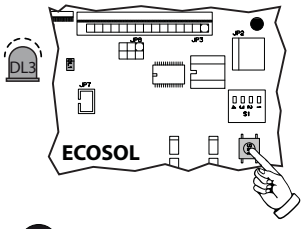
L

CANCELLAZIONE RADIOCOMANDI
TRANSMITTER CANCELLATION
CANCELLATION EMETTEURS
LOSCHEN VON SENDERN
CANCELACION DE TRANSMISORES
ANNULERING ZENDERS

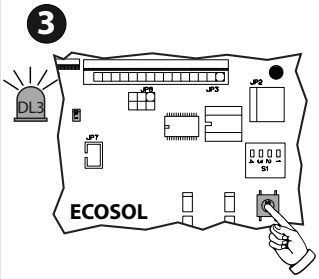
1



2

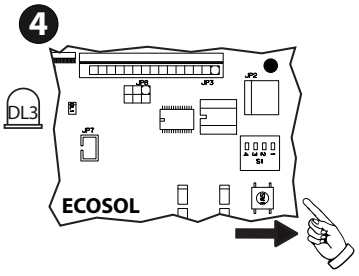


3



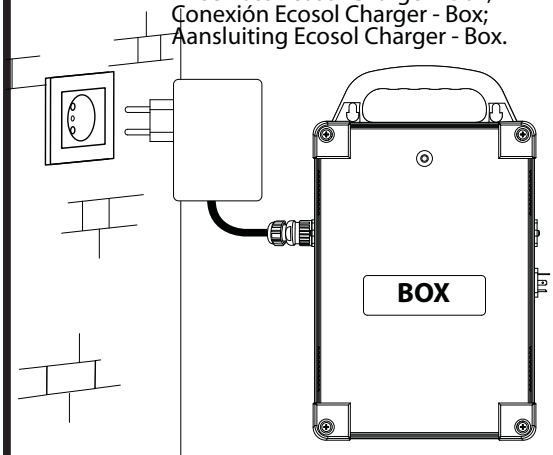
Memoria Cancellata, Memory Erased, Mémoire effacée, Speicher gelöscht, Memoria Borrada, Geheugen Gewist.

4

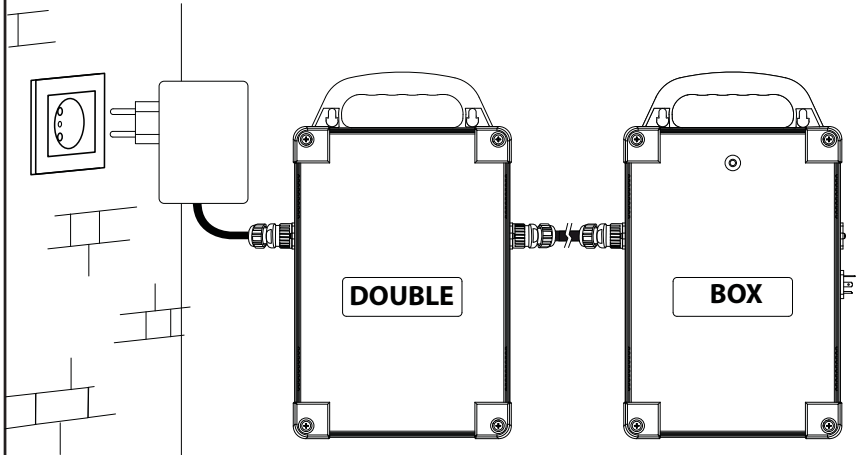


K

1 Collegamento Ecosol Charger - Box; Ecosol Charger - Box connection; Connexion de l'Ecosol Charger - Box; Anschluss Ecosol Charger - Box; Conexión Ecosol Charger - Box; Aansluiting Ecosol Charger - Box.



2 Collegamento Charger - Double - Box; Charger - Double - Box connection; Connexion du Charger - Double - Box; Anschluss Charger - Double - Box; Conexión Charger - Double - Box; Aansluiting Charger - Double - Box.



D811697 00100_03

M Einstellen der Anlage

Steuerung	ECOSOL*1	ECOSOL + DOUBLE*1	Einstellung der DIP Schalter	
			DIP3	DIP4
HYDRA R	8	16	OFF	OFF
LIBRA C MA - PHOBOS N BT / N BT L ab Version. 6.02)	21	42	OFF	OFF
LIBRA C MA – ELI250 BT ab Vers. 6.02)	5	10	OFF	OFF
LIBRA C LX - LUX BT ab Vers.1.07.0)	5	10	ON	OFF
LIBRA C LX - LUX G BT ab Vers. 1.07.0)	3	7	ON	OFF
LIBRA C MV ab Vers.1.04 MICHELANGELO)	15	30	ON	ON
LIBRA C MO ab Vers.1.00.1 MOOVI BT)	20	40	OFF	OFF
LINX	22	44	OFF	OFF
QSCD MA - DEIMOS BT	9	19	OFF	OFF
QSCD MA - URANO	7	15	OFF	OFF
HQSCD - ARES 1500	6	13	OFF	OFF
VENERE D	9	18	ON	ON
VENERE D ARGO + SCS-IO (ZONE= 129)	8	16	ON	ON
VENERE D ARGO G + SCS-IO (ZONE= 129)	8	16	ON	ON

⚠ Die Anlage wird 5 min. nach dem letzten Befehl von der Speisung getrennt.

*Anzahl der Tage für Betrieb ohne Sonne, 10 Manöver/Tag mit 1 paar Lichtschranken, eine Blinkleuchte. Dauer Manöver 25 sek. 10 sek. TCA.

N

DL3 - Led Programmierung Funk / Led Batterie: (Blinkt beim Einschalten 4 Mal).	*Anzeige Programmierung Funk (Vorrang vor Anzeige der Batterie):*		Siehe Fig. F - F1 - L.
	Anzeige Batterie (aktiv, wenn keine Programmierung von Handsendern vorgenommen wird).	x3	Batterie fast leer: Es ist möglich, eine begrenzte Anzahl von Manövern auszuführen, bevor der Betrieb aufgrund Energiemangels eingestellt wird.
			Batterie geladen

DL4 - Led segnalazione ricarica: **DL4 - Recharge indicator LED:** **DL4 - DEL signalisation de recharge:** **DL4 - Led Anzeige Ladung:** **DL4 - Led señalización recarga:** **DL4 - Signaleringsled lading:**		Il pannello solare stà ricaricando la batteria. Solar panel is charging the battery. Le panneau solaire est en train de recharger la batterie. Das Solarpaneel lädt die Batterie nach. El panel solar está recargando la batería. De batterij van het zonnepaneel wordt opnieuw geladen.
		Il pannello solare non stà caricando la batteria Solar panel is not charging the battery. Le panneau solaire n'est pas en train de recharger la batterie. Das Solarpaneel lädt die Batterie nicht nach. El panel solar no está cargando la batería. De batterij van het zonnepaneel wordt niet opnieuw geladen
DL2 - Led segnalazione ponticello inserito: **DL2 - Jumper inserted indicator LED:** **DL2 - DEL signalisation de barrette engagée:** **DL2 - Led Anzeige Jumper eingesetzt:** **DL2 - Led señalización puente conectado:** **DL2 - Signaleringsled aanwezige brug:**		Ponticello chiuso, quadro comando automazione sempre alimentato. Jumper closed, automation control panel always powered. Barrette fermée, tableau de commande automatisation toujours sous tension. Jumper geschlossen, Steuertafel Automatisierung immer gespeist. Puente cerrado, cuadro de mando automatización siempre alimentado. Brug dicht, bedieningspaneel automatiseringssysteem altijd gevoed.

Solar-Charger (Ladegerät)

Solar-Double -
Verdoppelung des Batteriespeichers

ALLGEMEINE HINWEISE

ACHTUNG Wichtige Hinweise zur Sicherheit. Bitte lesen und befolgen Sie aufmerksam die Hinweise sowie die Bedienungsanleitung, die das Produkt begleiten, denn eine falsche Installation des Produkts kann zu Verletzungen von Menschen und Tieren sowie zu Sachschäden führen. Sie liefern wichtige Hinweise zur Sicherheit, zur Installation, zur Benutzung und zur Wartung. Bewahren Sie die Anweisungen auf, um sie der technischen Dokumentation hinzuzufügen und sie später konsultieren zu können.

1) ALLGEMEINE SICHERHEIT

VORSICHT! Montagefehler oder der unsachgemäße Gebrauch des Produktes können zu Personen-oder Sachschäden führen.

Dieses Produkt wurde ausschließlich für den Gebrauch entwickelt und gebaut, so wie er in dieser Dokumentation beschrieben wird. Davon abweichende Verwendungen können Schadens- und gefahrenquellen darstellen.

- Die Konstruktionsmaterialien der Maschine und die Installation müssen den folgenden EU-Richtlinien entsprechen: 2004/108, 2006/95,2006/42/CEE sowie deren nachfolgenden Abänderungen. In allen Ländern außerhalb der Europäischen Union sollten außer den geltenden nationalen Bestimmungen auch die vorgenannten Normen zur Gewährleistung der Sicherheit befolgt werden.
- Die Firma lehnt jegliche Haftung für Schäden ab, sind zurückzuführen sind auf eine unsachgemäße Benutzung, die von der in der vorliegenden Dokumentation verschieden ist, auf die Nichtbeachtung des Prinzips der sachgerechten Ausführung bei den Türen, Toren usw. oder Verformungen, die während der Benutzung auftreten können.
- Stellen Sie bei der Installation sicher, dass das angegebene Temperaturintervall mit dem Installationsort der Automatisierung kompatibel ist.
- Die Geräte nicht in der Nähe von Wärmequellen installieren und nicht offenen Flammen aussetzen.
- Installieren Sie das Produkt nicht in einer explosionsgefährdeten Umgebung.
- Unterbrechen Sie vor sämtlichen Eingriffen an der Anlage die Stromversorgung. Klemmen Sie falls vorhanden auch die eventuellen Pufferbatterien ab.
- Verwenden Sie bei allen Wartungs- und Reparaturarbeiten ausschließlich Originalersatzteile. Die Firma haftet nicht für die Sicherheit und den ordnungsgemäßen Betrieb der Automatik, falls Komponenten von anderen Herstellern verwendet werden.
- Nehmen Sie keine Änderungen an den Komponenten der Automatik vor, die von der Firma nicht ausdrücklich genehmigt werden.
- Unterweisen Sie die Benutzer der Anlage hinsichtlich der angewendeten Steuerungssysteme sowie der manuellen Öffnung im Notfall.
- Entsorgen Sie die Verpackungsmaterialien (Plastik, Karton, Styropor usw.) unter Beachtung der geltenden Bestimmungen. Halten Sie Plastiktüten und Styropor von Kindern fern.
- Alles, was nicht ausdrücklich in dieser Anleitung genannt ist, ist untersagt.
- Weisen Sie den Anlagennutzer in die vorhandenen Steuerungssysteme und die manuelle Toröffnung im Notfall ein.
- Der Zugang zum Elektrikkasten muss ausschließlich qualifiziertem Personal vorbehalten sein.

ACHTUNG: Verwenden sie für den anschluss von ecosol box an die anlage kabel mit dem auf abb. a angegebenen querschnitt. die empfohlene max. länge des speisungskabels und die des fotovoltaikpaneels beträgt 3 m.

WARTUNG

ACHTUNG! Schalten Sie vor der Durchführung sämtlicher Wartungsarbeiten die Stromversorgung ab. Die folgenden Punkte müssen kontrolliert und gewartet werden:

- Die Linsen der Fotozellen, falls vorhanden. Gelegentlich reinigen.
- Unterbrechen Sie die Stromversorgung bei allen ungelösten Funktionsstörungen und fordern Sie den Eingriff von qualifiziertem Personal an (Monteur).

VERSCHROTTUNG

Die Materialentsorgung ist unter Beachtung der geltenden Vorschriften vorzunehmen. Beim Abbau der Anlage gibt es keine von ihr ausgehenden besonderen Gefahren oder Risiken. Es ist angebracht, die Materialarten zwecks Wiederverwertung getrennt zu sammeln (Elektrische Teile - Kupfer - Aluminium - Plastik - etc.).

Pb Die Batterien müssen sicher ausgebaut werden (12V, 7,2Ah). Bauen Sie sie aus und entsorgen Sie sie unter Befolgung der geltenden Vorschriften.

ABBAU

Wenn die Anlage abgebaut wird, um sie an anderer Stelle wieder aufzubauen, ist folgendes zu beachten:

- Die Stromversorgung unterbrechen und die Anschlüsse der ganzen Elektroanlage lösen.
- Den Antrieb von der Grundplatte abnehmen.
- Alle Anlagenbestandteile auseinanderbauen.
- Ist einiges Zubehöhr nicht mehr entfernbar oder beschädigt, muss es ersetzt werden.

Der einwandfreie Betrieb des Antriebes ist nur dann garantiert, wenn die Angaben aus diesem Handbuch beachtet werden. Der Hersteller haftet nicht für Schäden, die durch Mißachtung der Installationsanweisungen und der Angaben aus diesem Handbuch entstehen.

Die Beschreibungen und bildlichen Darstellungen in diesem Handbuch sind unverbindlich. Der Hersteller behält sich - ohne auch zur Aktualisierung dieser Unterlagen verpflichtet zu sein - jederzeit vor, Änderungen vornehmen, wenn er diese für technische oder bauliche Verbesserungen als notwendig erachtet und die wesentlichen Produkteigenschaften unverändert bleiben.

MONTAGEANLEITUNG

1) ALLGEMEINES
Die Palette der Ecosol-Produkte gestattet die Realisierung eines Niederspannungsspeisungsystems (NS) mit Sonnenergie für Automatisierungen. Das System ist besonders geeignet für die Speisung von Toren mit großer Entfernung zum Stromnetz.

2) TECHNISCHE DATEN
(Alle Eigenschaften beziehen sich auf eine Umgebungstemperatur von +20°C).

ECOSOL BOX	
Nominalspannung	24 V ⎓
Max. Strom	10 A
Nominalkapazität Batterie	7,2 Ah
Schutzgrad	IP55
Umgebungsbedingungen	-20°C + 50°C (Nachladen der Batterie 0° +40°)
Batterien	2 Batterien zu 12 V 7,2 Ah
Gewicht	6 kg
Abmessungen	Siehe Fig. A Pos. 1
Max. Leistung Tafel	35 Wp (Watt-peak)
Eingebauter Funkempfänger Rolling-Code	Frequenz 433.92MHz
Verbrauch in Standby	0,15 W
Anzahl Kombinationen	4 Milliarden
Max. Anzahl abspeicherbaren Funkbedienungen	63

Verwendbare Sendertypen:
Alle kompatiblen Sender mit ROLLING CODE ((R-Ready)).

ECOSOL PANEL	
Nominalspannung	24 V ⎓
Spitzenspannung	10 Wp (Watt-peak)
Betriebstemperatur	-20°C + 50°C
Abmessungen	Siehe Fig. B Pos. 7
Gewicht	2 Kg
ECOSOL DOUBLE	
Nominalspannung	24 V ⎓
Max. Strom	10 A
Nominalkapazität Batterie	7,2 Ah
Schutzgrad	IP55
Betriebstemperatur	-20°C + 50°C (Nachladen der Batterie 0° +40°)
Abmessungen	Siehe Fig. A Pos. 1
Gewicht	5,5 Kg

3) VOBEREITUNG ROHRE Fig. A
Bereiten Sie die elektrische Anlage vor und nehmen Sie dabei auf die geltenden Bestimmungen für elektrische Anlagen CEI 64-8, IEC364, Harmonisierung HD384 sowie die sonstigen nationalen Normen Bezug.

4) VOBEREITUNG ANLAGE Fig. A
Suchen Sie den für die Installation geeignetsten Punkt:
1) Die empfohlene max. Länge der Kabel
2) Die Position der Ecosol Box: Zur Erzielung der besten Leistung der Batterien muss Ecosol box an einem Punkt installiert werden, der im Sommer vor hohen Temperaturen und im Winter vor tiefen Temperaturen geschützt ist.
3) Die Position des Solarpaneels: Das Solarpaneel muss so positioniert werden, dass es an allen Tagen des Jahren direkt von der Sonnen beschienen wird.

⚠ **ACHTUNG:** Die Oberfläche des Solarpaneels muss an allen Punkten direkt beschienen werden; ein - auch partieller - Schatten in einem kleinen Bereich des Paneels (z.B. Vegetation) verringert die Leistung des Paneels spürbar.

5) BEFESTIGUNGSWEISE DES FOTOVOLTAIKPANEELS
- Befestigung an der Wand (Fig. B)
- Befestigung am Pfahl (Fig. I)

⚠ **ACHTUNG:** Richten Sie das Paneel in Ländern nördlich des Äquators (Europa, Vereinigte Staaten, Russland) nach SÜDEN aus, und umgekehrt.

6) BEFESTIGUNGSWEISE ECOSOL BOX FIG.C
- Befestigung mit Griff (Fig. C)
- Befestigung mit Bügeln (Fig. H)

7) GERÄTE ECOSOL KIT
Der Kit besteht in der Basisversion aus:
1) BOX - Tafel für die Solarpaneel-Speisungsanlage.
2) PANEL - Solarpaneel für die Niederspannungsspeisungsanlage.
Zur Vervollständigung der Installation sind die folgenden Zubehörartikel verfügbar:
3) DOUBLE - Tafel zur Erweiterung der Batteriekapazität für BOX
4) CHARGER - Multispannungs- und Multifrequenznetzladegerät für BOX
5) SECURITY - Schutz-Kit fürPANEL und POST BR.
6) POST BR - Klemme für die Pfahlinstallation von PANEL (Fig. I).
7) CABLE - Verlängerung 20 m für ECOSOL CHARGER.
8) SFQ - Befestigung Box mit Bügeln (Fig. H).

8) Eigenschaften Karte (Fig. E1).

9) Anschluss mit Steuerungskarte Automatisierung (Fig. E, G)
⚠ **ATTENTION: *1** Spannung immer vorhanden zur Speisung von Geräten, die auch bei abgeschalteter Steuerung aktiv sein müssen. Z.B. Metallmassenmelder.
***2** Spannung vorhanden nur während des Manövers, zu verwenden zum Speisen der Zusatzkomponenten. Z.B. Fotozellen.
⚠ **ACHTUNG: Auf der Steuerungskarte der Automatisierung die Logiken `5cA-2ch` und `tcA` aktivieren.**
Wenn Ecosol Box einen Befehl empfängt, speist sie die Steuerungskarte der Automatisierung und überträgt den empfangenen Befehl. Bevor die Steuerungskarte der Automatisierung den Befehl empfangen kann, müssen einige Sekunden vergehen (abhängig vom Typ der verwendeten Automatisierung) und erfolgt zwichen dem Drücken der Taste und dem Beginn des Manövers eine Verzögerung. Die Verzögerung zwischen dem Einschalten der Karte und der Übertragung des Befehls kann über DIP ausgewählt werden (Abschn. Einstellung DIP SWITCH).
Die Verwendung von Ecosol Box ist nicht mit der Verwendung des zweiten Funkkanals kompatibel. Wenn die Automatisierung das Schließmanöver abschließt, unterbricht Ecosol Box die Stromversorgung zur Steuerungskarte; die effizienteste Konfigurierung der Anlage wird durch Aktivierung der Logik automatische Schließung und Einstellung der Wartezeit für die automatische Schließung auf das Manimum erzielt. Falls 5 Minuten keine Befehle empfangen werden, wird die Stromversorgung der Anlage unterbrochen. Falls die automatische Schließung nicht aktiviert ist, wird die Stromversorgung der Anlage nach 5 Minuten unterbrochen; in diesem Fall können bei einigen Automatisierungstypen zwei Startbefehle zum Ausführen der Schließung erforderlich sein. Falls der Eingang Open der Karte Ecosol Box für länger als 10 Sek. aktiv bleibt, wird er wie ein Timer behandelt (obligatorische Aktivierung der automatischen Schließung); in diesem Fall wird die Stromversorgung der Anlage nach 5 Minuten unterbrochen, anschließend wird die Anlage gespeist, wenn der Timer den Eingang Open freigibt, und der Befehl Open übertragen; die Automatisierung wartet die Zeit der automatischen Schließung ab, nach deren Ablauf das neue Schließmanöver beginnt.

10) Abspeicherung und Löschung der Funkbedienungen (Fig. F - F1 - L)
⚠ **ACHTUNG:** Speichern Sie die Funkbedinungen auf der Karte Ecosol Box ab. Es dürfen keine Funkbedienungen auf der Steuerungskarte der Automatisierung abgespeichert werden.

11) Einstellung DIP SWITCH (Fig. M)
DIP1) ECOSOL Double [OFF] - Anschluss Ecosol Double.
ON: Ecosol Double angeschlossen.
OFF: Ecosol Double nicht angeschlossen.
DIP2) RADIO LEARN [OFF] - Programmierung Funkbedienungen.
ON: Aktiviert die Abspeicherung der Sender über Funk:
1 - Nacheinader die versteckte Taste (P1) und die normale Taste drücken (T1-T2-T3-T4) eines bereits in der Standardmodalität über das Funkmenü abgespeicherten Senders.
2- Drücken Sie innerhalb von 10 Sek. die versteckte Taste (P1) und die normale Taste (T1-T2-T3-T4) eines abzuspeichernden Senders. Der Empfänger verlässt die Programmiermodalität nach 10 Sekunden, innerhalb dieser Zeit können weitere neue Sender eingegeben werden. Diese Modalität macht den Zugang zur Bedientafel nicht erforderlich.
WICHTIG: Aktiviert die automatische Aufnahme von neuen Funksteuerungen, Klonen und Replay.
OFF: Deaktiviert die Abspeicherung der Sender über Funk.
Die Sender werden nur durch Drücken der kleinen Taste abgespeichert
WICHTIG: Deaktiviert die automatische Aufnahme von neuen Funksteuerungen, Klonen und Replay.

DIP3 - DIP4) Verzögerung Übertragung Befehl

DIP3	DIP3	Zeit [s]
OFF	OFF	1,3
ON	OFF	1,5
OFF	ON	1,7
ON	ON	2,1

12) ECOSOL Double (Fig. J)
⚠ **ATTENTION: ACHTUNG: Bei der Verwendung von Ecosol Double vor dem Ausführen des Anschlusses sicherstellen, dass der Spannungsunterschied zwischen den Batterien von Ecosol Double und Ecosol Box weniger als 0,7 V beträgt. Anderenfalls die leereren Batterien nachladen, bis der Unterschied den angegebenen Grenzwert unterschreitet.**

13) ECOSOL Charge (Fig. K)
⚠ **ACHTUNG:** Falls zum Nachladen der Batterien Ecosol Charge verwendet wird, muss das Gerät angeschlossen werden, während die Verbindung zwischen Ecosol Box und Ecosol Double wie auf dem Schema auf Fig. K gezeigt aufrecht erhalten wird.

DEUTSCH